

## Umhlangano WeGatsha.

Umhlangano owabe ubizwe ukuba ubutane eskoleni ku Grey St. ngolwesihlanu, May 5, kusihluu, wahlangana ng 7 umPatisihalo, Mr. F. Kulu esehsihluu, uMbhali, Mr. H. Nkwanyana, neseke a lake Mr. C. Cole.

Wawilwa ngokukuleka. Ngasemva umPatisihalo wabiza abalabeli, bahabebela igam eliti "Bonke abannyma kuhle bahlangane baberunye."

Ngasemva wabiza uMr. H. Nkwanyana ukuba alandu agezindaba esasetshenswa uCongress elMgu'ndhluu.

Engakalandi uMr. Nkwanyana, kwa-bakona uno owafla wavimbanisa ngomindo eti unqabu ukuba kusontwe. Kwati uba uvalwe umyano wahamba. Waqubake wabiza uRev. W. J. Makanya wakulum amazwi amahle Abengela abantu ukuba bebo-na bemen wa komkula ukuba balandiswe izinto ezirolekayo nezinhe fezizwenzekze. njengokubewa kuka Mu-hle.

Abuyeke amanye amadda amlandela umPatisihalo lapa esesintshile umhlangano, etelwe umhali wake, ngoku-ya kwabo uNduankulu yomuzi wase Tekwini. Lawa madoda aque ukuti kuhle kuze kuti ekufikeni kuke Muhle aye kumbangelela. Ekuwingeleleni aze abeke pambi kwake izikalo zaben-tu. Uku swala kwafesibezana pakati komuzi abazipete, behamba kabi. Ukwakelwa kwamantombazana ikamu eTekwini. Lezi zinto zinkulu kakulu ngapezulu kwalezo zaolayita.

## Inkonzo Enkulu eGeorge-dale.

Njengobu bese kuzwakale ukuti iba-nhlu lama. Weoley lenza isikumbuzelo sokuika kwe Vangeli kuleli bandha, kwati ke ngoba uMfu. wase George-dale kade ese Cape Town lapa beku-hlangene kona umhlangano wabefundisi okrtiwa konference, lati ke laban-dila lase Geordaledale njoe lona waze wabu ke uMfu, walo uRev. W. G. Mtembu ikona ke leli bandha kade linenkonzo yalesisikumbuzo ngesonto elihluu lib 7th May, 1916.

Inkonzo be nkulu kakulu, ivulwe uRev. A. Mtikulu wa-o Dundee, impela wabu kahle kakulu, kwezwaka-kuu ukuti iinetwe indoda impela.

Kute ke inataubama nge 3 p. m. ya-patwa uRev. J. Mngoma wase Ledy-smith, yebo wayiupu kahle kakulu kahle songata kungebe kussapela.

Kute kuhluu nge 7 p. m. yatawatu uye futi uRev. Mtikulu yebu omame bazulu nendhuu yonke. (Kwatalokala inkosikasi cysnka uMsindisi).

Abantu be baningi kakulu kuzo zonta-tu inkonzo, siyababongu loba befundisi kakulu ngosikiseni abawenzi-eGeordaledale. Sibonga nabaculi be Choir abadie ngobugabu okukulu, be petwe umulisi wabo oliciko lakona uMr. J. S. Gumede tsizvane nge Mr. P. R. Sishi no Mr. B. Msizmang, iHead teacher. Jambili Geordaledale.

## Amanibuka Akululwe Futi.

Sekubuyi, kwapinda futi ahleshulwa amanye a nambuka abe esasele ejele ngasemva kwalawo apuma noGen. De Wet.

Lawa aledewa namhla angamashu-mi amabili nesitupa. Ax-abendu lawa namambuka abe engabefundisi. Kusa-cale amarte angamashumi amabili namambuka umabili ngapandile.

Kepake kuzwakala ukuti lawo mambuka upume aqonda ngase Pretoria, afike amukewa ngenkulu inholokomo, lesu sixiku esiwabingeleleyo sixube nabefundisi.

## Unteto Omusha.

Kungabi into enble inxa bonke abantu abenzi we okwabantu besufunda sa-se Payinda se, kona sizwa ukuti loku ku-ketelwa imali eLovey ngolobune lwesto elidule, bakutumelo lapa epepe-ni namabizo alabo absutumela ababe-nza loko. Sizwa ukuti bafile qede abantu bavu-jawa ukutela imali, njengokwenzewi yemgimi imyanya. Nam-hla kutiwa macabapcum umlota ezalen-i lase hotels bakipekimali ezikwameni, bayihlikileka ngawo umlota kugala iez-ibe mhloph anduba bayiye lapa itelwa kona. Siyakugabu loke. Kepa aban-tu abakule bone kwenza kubo izifundo ngapandile kwclesi esibe sitela eLove.

Futi kora kuso lesi kubuye kwapin-dwa kusipi isifundia?

## Ezas' Edududu

Lapa E ududu ngombole ka April 30, 1916, beku usuku lokabingelela umfundisi Rev. S. M. Kwele osepete kona. Umsebenzi ubumhule kakulu impela wa-quba inkono umfundi kwati ngase muva watu isihalo uMr. L. L. Reynoldis soluk-ngelela Mr. P. G. Dhlamini waposa anazwi amabili kukanu na Choir ebelipetw. uMr. M. M. Kumalo kubwa kuhle kakulu impela barikelake imali abantu y kubingelela umfundiso po ngati ngatina ngorando lwabantu bayo wata-ndu amasi wi omsindisi imali £2. 82. 6d. inkuku isihluu. Tetela ngokwe-tu baba imi isibukeli.

Utengiswa yibo bouke abatengisi.

## Ungawudeleli Umkuhla-ne.

UBODHLA UPEPS UTIVE UKU-FA EMAPATSHINI.

Ukukahlela nemukuhlane sekuhlu-pati. Ungakupati ngendihlele yoke-de-bebas. Umkuhlane lo ungase ubi-yinto enkuu impela ikakulu una ubla-be lapo kutembe konz pakati kwekwa-nisa.

Ukuhoshwa okuncane nje kwompi-mbo, usena lokukhela okumiphi, nobuhlungu nokuminanya esifubeni yizinhluu zokuti igcwane lomkuhlane seliqatise impi yalo, selimewe ukudukudo masisha ngePepe ukuse kuvikwe isifo singaigeni emaphashini. Unake lomkuhlane, nokukhela kwa-susuba, kompibko nokusihwa kwam-pa, konkone imbangi yako ngukuhlane odelileweyo, una amapapu ekandilele edhiliwa ukukhela ayashesa ukunge-nwa wukuhlane igazi nesifuba, so-mbezuofu nanofu ugabo.

Lapo igaganwa like Pepe libekwa oli-minni, izisi eximamihili ziya sombulu-ka egagani elindilibikayo, ahambu-no-moya womuntu ayongena kuzo konke isingosi namagwinge ompimbio nesifuba.

Ukuhlahakale kwasifuba kuhamba nava wonke umpefumilo opefunyule-wakaku, wonya otwelo uPepe. Ubu-hlungu bompimbio bushebe bulotiswe, Lesisifo sokwheliis isikohela siyapela kumuntu, bese kuti nokukhela okumi-oye okuhadblazekulo kualekua ukukhela. Kwenzele isineke ukwelapa kukaPepe kuyauti ukoma kwasifuba kupele kuti izindende eximianisa imbo yompi-mbo itanjiwe ikohleke kahle, tukpe-fumia kuye kubalua njalo bese kupela nobuhlungu.

Yimina, EWART G. KUMALO.

## UMR. Abednego S. Mabaso Akaseko.

Gonghla ka April 30, ngeSonto kusi-hlu kuhone uAbednego S. Mabaso, indodana yesitatu ka Solomon Mabaso, wase Kirkuntulloch. Lomzilawane ushone endhini ka Mrs. F. Swimbo, eLadySmith, ebekulikaya lake kusukela esikitatu sokushada kwake nedodakazi ka Mrs. Swimbo. Lomfowetu ube umaki wehindul; ubiyule ubehlungu emesbenzini wake, epilazia elisedue nakona lapa eLadySmith lapa ekade ba-ke kona indhlu yomlungu kanye nabe-nye. Usuke wapatawa isifuba esib-mkwelelis, simbangela ipika, kwe-si-nye isikati akipe negazi. Lobs buhlu-nga ne koko abuzangue bumilise pansi, ubesoloso chambu nabo njalo, kwa-ze kwafile isikati sokuba kumcindzele wase waahona.

Lomfowetu ube indoda elungileyo enom-musa opindiyelo, beku ngumantu one-ngondo yalesi zinsaku zamanshi, ey-ku-tale imisebenzi yokukanya; futi naktwe yakwa Nkulunkulu elusizo. Ube ilungu le LadySmith Native Council engenyi yeziinska esipete kule-lo Bandha. Ngapendhle kwaloku ubo ilungu le St. John's Church Council. Kungakoke nje kukona isililo kula-ma-Bandha awashiyile. Ube sexogeda unyaka eshadile nomkake owaye nge Mise Elizabeth Swimbo. Umfelokazi lo usele nendodana ayitole mlha loko eshonyo. Ngapandile kwaloko futi ushiye amadodana amabili angawe nkozisizi yake yokugala esize minyaka eyisibhozo yashona. Iningi lesikati ku-pila kwafile walicitela eSwazini nase Transval lapa ayesewana kona nomo-wabobo uCleophas Mabaso.

ZAM-BUK  
Zam-Buk the Only Cure.  
My whole body, hands, and feet were covered with painful, itching eczema, which also spread to my face.  
When I scratched the affected area, the itching was so severe that I could not sleep at night, and I became worn out with the constant burning sensation. Various remedies I tried all proved useless, and medical advice failed to bring about the desired results.  
I happily found a notable exception in the case of Zam-Buk, which at once relieved the itching, and cooled my skin from the very first application. I naturally continued with Zam-Buk, with the result that the eczema went away and my skin became once more clear and smooth.

ZAM-BUK  
Of all Chemists and Medicine Vendors, at 1d or 3d.

## Abantu

NEMIKUBA YABO

BENGAKAFIKI  
ABELUNGU.

Wati esetsho njele umulungu yasse imundubule ngekomkoto intokazi, yam-gwaza yamlahe pansi. Ite imedja lowo yabe isidundubala omunye futi ya-sabeddu bobabili. Yesuka lapa eya-bellungu isibaleku (luku pele bebenba-waboni amantombazana lawa). Bate lapa sebeti bayabale, yakwela nayo lena enye, yamgwaza omunye nayo umulungu. Kanti kunjalo njea nashi eyabantu isikwele yonke entabeni ya-s'ellohane, sekusele lena yodwa ese ikake intaba. Hau! Bababulala bonke ababe pezulu, kwapuma idblan-ku lene abe ikake intaba, ya'shimbse se-bacothishwa bonkana, kwassale sekuya imindwayiana esikanisani.

Kuzakutu kusa-ke ngangomuso, iNgobamakosi kanti ivuke kuse mnyamana yagukuvimbelel esikanisani Edudusini; bawulaha wonke umyalezo, wenkosi eyabalekwa kuhole kubebu. Ngekomkoto isikwele yonke entabeni ya-s'ellohane, sekusele lena yodwa ese ikake intaba. Hau! Bababulala bonke ababe pezulu, kwapuma idblan-ku lene abe ikake intaba, ya'shimbse se-bacothishwa bonkana, kwassale sekuya imindwayiana esikanisani. Wo! Batshaya abelungu bansondu, kwanuk-umiloo wodwa lapa. Po, loko ibuto leli liye ngezinkani lapa; liye ngoba liti lifuna ukuncinta amabandhu amanye ebelikade lipikisanawo! Yabe issate Ingobamakosi ilenganisa ukungena yahialeka. Kwaza kwezwakala kwa-manye amabuto; aputuma nayo aya-kwelekeleka. At'uba afike onke kwsa-nzima kuwo onke esepelie; abelungu basehetshaya lapa benze umhlu. Ibuto elaze langena ngapakati kwsikanisani y'iNkonyon'ebomvu; eyangena yalwa nabo ngapakati. Uzwani ke kwa-hiwala; nayo amabuto aksaZulu ala-kone lapa ngapakati emagumbini amanye esikanisani. Kute kusa kuti juju abe epuma. Kulapa kwassala kona lapa uShiyinduka ka Nomnobela wakwa Maizeka, owabe induna ka Mbonambi. Yase iyasuka njalo lapa eyabantu, kepab seku esigingqane bheka-ke, abantu beyiqale kuse mnyamana lingakpumi ilanga, kwehle pezu kwabo imvula yesinhlanu zaontolntu, lize libabale litshone kumi loko!

Kwahambe kuhawamba kwaza kwafile usSir Garnet Wolsey Zulu; nguye okwaze kwati ngolonye usuku wabona na noMnyamana ka Ngqengelele; poke uMnyamana esehloose ukuyambula naye inkosi kubelingu, wamtahens lapa ic-a-te kona, emzini wake osehlatini eNgo-me; lapa inkosi yatawatu kona, ihlez no Mikosana ka Zangqwana wakwa Zungu omunye wezikulu zayo.

Kuto uba itolwe kuhawamba kwaza kwafile usSir Garnet Wolsey Zulu; nguye okwaze kwati ngolonye usuku wabona na noMnyamana ka Ngqengelele; poke uMnyamana esehloose ukuyambula naye inkosi kubelingu, wamtahens lapa ic-a-te kona, emzini wake osehlatini eNgo-me; lapa inkosi yatawatu kona, ihlez no Mikosana ka Zangqwana wakwa Zungu omunye wezikulu zayo.

Kuto uba itolwe kuhawamba kwaza kwafile usSir Garnet Wolsey Zulu; nguye okwaze kwati ngolonye usuku wabona na noMnyamana ka Ngqengelele; poke uMnyamana esehloose ukuyambula naye inkosi kubelingu, wamtahens lapa ic-a-te kona, emzini wake osehlatini eNgo-me; lapa inkosi yatawatu kona, ihlez no Mikosana ka Zangqwana wakwa Zungu omunye wezikulu zayo.

INHLOKO XVII.

Yebo ke: uMr. William Grant Jona wayiluleka inkosi ukuba isoke eNka-dhla-semi, esabe s'ipume ekaya, nge-gomkoba wakwa Zulu; siyala si-funa assisabona lapa usitashonipesi. Kwakosila ukweqo kuka Hamu njalo lapa, eselandewa ngabanye abatile ne-zikulu. Po ke usabuza'ba? sek uku yeku bheldu kwayo njalo loko. Yapendu manje eyabantu, idumele kakulu. Na-s'enkosini yat'uba ifike, izindabu zayo zifike zaba-mbi; kulpak sekobukala sekusbala kuye wonke umntu obuka-nyo, ukuti, nembalu seliyabukala el-a-ku Zulu njengokuba yatabo inkosi.

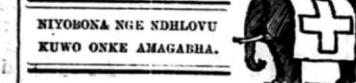
Emva kwakosila ukweqo kuhawamba kwayo njalo lapa ekalukuni isibanga kwomkulu emahlabatini. Wayileta gesikani lapa umfa wase Nkiandile. Ihambo yahambe yata ixfyalele em-Foloz, emhlipe yangenisa. Kwafile kuhawamba kwayo njalo lapa, yeku bheldu kwayo njalo loko. Yapendu manje eyabantu, idumele kakulu. Na-s'enkosini yat'uba ifike, izindabu zayo zifike zaba-mbi; kulpak sekobukala sekusbala kuye wonke umntu obuka-nyo, ukuti, nembalu seliyabukala el-a-ku Zulu njengokuba yatabo inkosi.

Emva kwakosila ukweqo kuhawamba kwayo njalo lapa ekalukuni isibanga kwomkulu emahlabatini. Wayileta gesikani lapa umfa wase Nkiandile. Ihambo yahambe yata ixfyalele em-Foloz, emhlipe yangenisa. Kwafile kuhawamba kwayo njalo lapa, yeku bheldu kwayo njalo loko. Yapendu manje eyabantu, idumele kakulu. Na-s'enkosini yat'uba ifike, izindabu zayo zifike zaba-mbi; kulpak sekobukala sekusbala kuye wonke umntu obuka-nyo, ukuti, nembalu seliyabukala el-a-ku Zulu njengokuba yatabo inkosi.

Emva kwakosila ukweqo kuhawamba kwayo njalo lapa ekalukuni isibanga kwomkulu emahlabatini. Wayileta gesikani lapa umfa wase Nkiandile. Ihambo yahambe yata ixfyalele em-Foloz, emhlipe yangenisa. Kwafile kuhawamba kwayo njalo lapa, yeku bheldu kwayo njalo loko. Yapendu manje eyabantu, idumele kakulu. Na-s'enkosini yat'uba ifike, izindabu zayo zifike zaba-mbi; kulpak sekobukala sekusbala kuye wonke umntu obuka-nyo, ukuti, nembalu seliyabukala el-a-ku Zulu njengokuba yatabo inkosi.

Emva kwakosila ukweqo kuhawamba kwayo njalo lapa ekalukuni isibanga kwomkulu emahlabatini. Wayileta gesikani lapa umfa wase Nkiandile. Ihambo yahambe yata ixfyalele em-Foloz, emhlipe yangenisa. Kwafile kuhawamba kwayo njalo lapa, yeku bheldu kwayo njalo loko. Yapendu manje eyabantu, idumele kakulu. Na-s'enkosini yat'uba ifike, izindabu zayo zifike zaba-mbi; kulpak sekobukala sekusbala kuye wonke umntu obuka-nyo, ukuti, nembalu seliyabukala el-a-ku Zulu njengokuba yatabo inkosi.

## UMAQOTULA



NIYOBONA NGE NDHLOVU  
KUWO ONKE AMAGABHA.



NIYOBONA NGE NDHLOVU  
KUWO ONKE AMAGABHA.

## Umuti - - - - -

## Wezilo

Hartley's Oriental  
Vermifuge.

Umuti Obomvu Wezilo Ezibomvu, ka Hartley.

Lomuti upambilu kuyo yonke imiti yeilo ekeyatolakala. Ujeda zonke eximhlope nezibomvu zingapindi zit-ekona. Umtwana osanda kuzalwa, umfanele kakulu lomuti ukuba avupuze, njengoba nabadasa befanelwe ukwusebeniza.

Ningageji ukuba naye uHARTLEY'S ORIENTAL VERMIFUGE.

Kukona izilo abantu abangaziyo ngazo ukuba zikona kubo eziy-ngozi kakulu, ngoba azivami ukupum i zil-urwe, impewana enamakanida annyama. Iyonu ebanga bonke ubehlungu nokugola, bsnini abantu abafa umshubo, kepa noko kungapondwa ukuba bajnjwa iyo lempetwana. UMAQOTULA ke, uty-ya ayotule kuzona noma ingahuleka eminye imiti yena kazishiyi. Kufanle nukuba ubani, makapuze lomuti nabantabake ngoba bayotola usizo olukulu.

INANI { LEGABHA UTUNYELWA NGEPOSI ... 1/3  
AMAGABHA AMATATU ... 3/6  
AVISITUPA ... 6/6

Tumelani ku Mr. A. H. Todd, Red Hill, Natal.

## Umvusi Budoda

## Endodeni

NIYOBONA NGE BHUBESI

NIYOBONA NGE BEUBESI

KUWO ONKE AMAGABHA

NEXEGU LIZIZWA SENGATI LIYIBHUNGU!!

UHLUMELELA AMANDHLA EMADODENI!!!

Ubangalala oluyizinhlamu lwemitambo nemzimba wonke.

Lomuti wenzive kuhloswe kona ukuba usize isilisa. Uyabesha ukubuyisel umntu ebuntwini bakenvelo, noma ubesulahla iembla-se ngokupelewa amandhlala uysheshe ukwenzive uz'we usunamandhl a okwenzive noma umupi umsebenzi wako kahle.

Akuko zdoda engaquba kahle emisebenzini yayo uma ingapele eebuntwini bayo bemvelo.

Lezi zin